



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1996/L.33  
10 April 1996

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят вторая сессия

Пункт 15 повестки дня

ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ И  
ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК СЕДЬМОЙ СЕССИИ

Австралия, Австрия, Армения\*, Болгария, Германия, Гондурас\*, Дания,  
Мадагаскар, Нидерланды, Норвегия\*, Перу, Португалия\*, Сальвадор,  
Соединенное Королевство, Финляндия\*, Франция, Чешская Республика\*,  
Япония: проект резолюции

1996/... Работа Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

Комиссия по правам человека,

подтверждая свою резолюцию 1995/26 от 3 марта 1995 года,

ссылаясь на круг ведения Подкомиссии, определенный Комиссией, и ее особые обязанности, установленные, в частности, в резолюциях Комиссии 8 (XXIII) от 16 марта 1967 года и 17 (XXXVII) от 10 марта 1981 года, в резолюциях Экономического и Социального Совета 1235 (XLII) от 6 июня 1967 года и 1503 (XLVIII) от 27 мая 1970 года и в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи,

---

\* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

ссылаясь также на свою резолюцию 1992/66 от 4 марта 1992 года, в которой Комиссия установила некоторые руководящие принципы работы Подкомиссии, и резолюцию 1991/32 Экономического и Социального Совета от 31 мая 1991 года об укреплении независимости экспертов, являющихся членами Подкомиссии,

принимая к сведению доклад рабочей группы по методам работы Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1994/3) и решение 1994/117 Подкомиссии от 26 августа 1994 года,

принимая также к сведению доклады Подкомиссии и ее Председателя о работе ее сорок седьмой сессии (E/CN.4/1996/2-E/CN.4/Sub.2/1995/51 и E/CN.4/1996/81),

выражая свою признательность за позитивный вклад, внесенный Подкомиссией в поощрение и защиту прав человека,

будучи убеждена в том, что Подкомиссия как орган независимых экспертов должна играть важную вспомогательную роль в консультировании Комиссии по правам человека, в частности по вопросам, касающимся нарушений прав человека и новых событий в области прав человека,

учитывая, что Подкомиссия является также форумом неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и что они могут вносить важный вклад в работу Подкомиссии в соответствии с принципами, закрепленными в резолюции 1296 (XLIV) Совета от 23 мая 1968 года,

будучи убеждена в том, что беспристрастность и объективность Подкомиссии и независимость ее членов и их заместителей имеет крайне важное значение для ее авторитета и эффективности,

полностью сознавая, что авторитет и эффективность Подкомиссии как экспертного органа по правам человека зависят от выдвижения правительствами и от избрания Комиссией членами Подкомиссии и их заместителями лишь тех лиц, которые обладают подлинной компетентностью в области прав человека и которые могут действовать независимо от своих правительств и уделять необходимое время осуществлению своего мандата,

будучи убеждена в том, что санкционируемые Подкомиссией исследования должны проводиться членами Подкомиссии или их заместителями и что такие исследования должны влечь за собой их тщательное изучение и принятие по их результатам надлежащих мер,

отмечая с удовлетворением продолжающийся диалог Подкомиссии с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации и необходимость тщательной подготовки таких контактов,

подчеркивая необходимость расширения сотрудничества между Комиссией и Подкомиссией и отмечая, что Комиссии и впредь необходимо определять направления работы Подкомиссии, а Подкомиссии – следовать этим направлениям, с учетом уже предоставленных ей полномочий в целях, обеспечения взаимодополняемости и во избежание дублирования,

1. подтверждает, что Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств может наилучшим образом помогать Комиссии по правам человека, предоставляя ей рекомендации, основывающиеся на различных взглядах и точках зрения независимых экспертов, которые должны быть соответствующим образом отражены в докладе Подкомиссии, а также в проведенных под ее эгидой исследованиях экспертов;

2. призывает государства выдвигать в качестве членов и их заместителей лиц, отвечающих критериям независимых экспертов, которые должны исполнять в этом качестве свои функции как члены Подкомиссии, и полностью соблюдать независимость избранных членов и заместителей;

3. просит государства, выдвигающие кандидатов для Подкомиссии, и Генерального секретаря заблаговременно представлять информацию по этим кандидатурам, с тем чтобы члены Комиссии могли надлежащим образом оценить квалификацию кандидатов;

4. подтверждает, что одной из задач Подкомиссии является тщательное изучение информации, касающейся утверждений о нарушениях прав человека, в соответствии с ее мандатом, а также представление результатов такого изучения Комиссии;

5. предлагает Подкомиссии по-прежнему уделять должное внимание новым событиям в области прав человека;

6. призывает Подкомиссию при осуществлении своих функций и обязанностей соблюдать резолюции и решения Комиссии и Экономического и Социального Совета, касающиеся ее работы;

7. принимает во внимание решение 1995/113 Подкомиссии от 24 августа 1995 года продолжить практику рассмотрения пункта 6 своей повестки дня, озаглавленного "Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида, во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях", на следующий день после утверждения повестки дня и с удовлетворением отмечает решение 1995/115 Подкомиссии от 24 августа 1995 года рассмотреть на своей сорок восьмой сессии вопрос о наилучших методах выполнения своего мандата по изучению нарушений прав человека в рамках данного пункта повестки дня;

8. также принимает во внимание решение 1995/112 Подкомиссии от 24 августа 1995 года принять на экспериментальной основе новые правила, согласно которым осуществление права на ответ будет ограничено лишь целями обсуждения соответствующего пункта повестки дня, а обвинения в нарушениях прав человека, выдвигаемые в рамках пункта 6 повестки дня, не могут повторяться при обсуждении любых других пунктов повестки дня;

9. просит Подкомиссию эффективным образом тщательно пересмотреть свой мандат и методы работы с целью дальнейшего повышения своей действенности и во избежание дублирования работы Комиссии и ее механизмов и в этом контексте, с учетом мнений государств-членов, уделить особое внимание:

- a) дальнейшей рационализации своей повестки дня;
- b) отбору тем для исследований, а также вопросам, касающимся назначения ответственных за подготовку исследований и докладов, их количества, обработки и срокам их представления;
- c) функционированию и полномочиям ее механизмов;
- d) необходимости сосредоточения усилий на применении существующих норм и механизмов в области прав человека;
- e) рассмотрению утверждений о случаях нарушения прав человека;
- f) необходимости расширения сотрудничества с механизмами Комиссии и, в рамках их компетенции, со всеми соответствующими органами, включая договорные органы в области прав человека; и
- g) составу Подкомиссии и критериям членства;

10. принимает во внимание решение 1995/114 Подкомиссии от 24 августа 1995 года уделить на своей сорок восьмой сессии время для закрытого обмена мнениями между экспертами и их заместителями и просит Подкомиссию посвятить часть этих закрытых заседаний обсуждению результатов пересмотра своего мандата и методов работы;

11. постановляет рассмотреть доклад Подкомиссии по этому вопросу на своей пятьдесят третьей сессии в контексте пересмотра мандата и методов работы Подкомиссии;

12. просит Генерального секретаря продолжать оказывать всестороннюю поддержку Подкомиссии и, в частности, обеспечить, чтобы документы Подкомиссии выходили на всех официальных языках Организации Объединенных Наций заблаговременно до начала сессии;

13. предлагает Председателю Комиссии информировать Подкомиссию о результатах обсуждения данного пункта;

14. просит Председателя сорок восьмой сессии Подкомиссии представить Комиссии на ее пятьдесят третьей сессии доклад по существенным аспектам работы Подкомиссии.